



### Подготовка

- Запланируйте:
  - Запланируйте Вашу поездку домой в день выписки из больницы. Убедитесь, что Вы спокойно перенесёте дорогу.
  - Присутствие ответственного взрослого для помощи Вам по выписке домой. По возвращению домой, в течение 2-3 дней Вам потребуется помощь в уходе и приготовлении пищи. Договоритесь с членом семьи или другом о круглосуточном присмотре на это время.
  - Уход за животными на время Вашего отсутствия.
- Сообщите Вашему семейному доктору (PCP) о предстоящей операции на брюшную полость. Если у Вас нет семейного доктора, сообщите об этом медперсоналу клиники.
- Если Вас беспокоит вопрос о том куда Вас выпишут из больницы, оповестите Вашу лечащую команду. Они организуют Вам встречу с социальным работником.
- В преддверии операции Вам предстоит приём в Клинике Анестезиологии, чтобы подобрать лекарства для использования во время операции.

#### За 5 дней до операции:

- Если у Вас **нет** диабета: Пейте Ensure Surgery напиток 3 раза в день, в течение 5 дней. Каждый день отмечайте 3 ячейки.

День 1 число	День 2 число	День 3 число	День 4 число	День 5 число
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- Если у Вас **диабет**: Пейте ½ упаковки of Ensure Surgery 6 раз в день в течение 5 дней. Каждый день отмечайте 6 ячеек.

#### Если Вам потребуется остомия:

- Вы посетите медбрата/медсестру-по остомии, чтобы узнать, что следует ожидать.
- Медбрат/медсестра обозначит место создания *стомы* на Вашем теле и закроет его прозрачным пластырем. **Не снимайте пластырь.**

### В День Накануне Операции

- Примите Golytely как указано.
- Примите лекарства Neomycin и Metronidazole как указано.
- Упакуйте вещи, которые пригодятся Вам в палате. Попросите Ваших близких принести Ваши принадлежности после того, как Вы обустроитесь в палате после операции.

#### Что взять с собой (если необходимо):

- Аппарат С-РАР
- Список принимаемых лекарств
- Ходунок, кресло-каталку, трость
- Слуховой аппарат, очки, зубные протезы
- Заблаговременные Указания по Медицинскому Уходу, если таковые имеются

#### Что могут принести родные:

- Деньги для доплаты за лекарства по выписке (наличные, кредитные или дебитные карты)
- Электронные приборы и зарядные устройства

#### Не берите с собой:

- Лекарства, если только Вам не сказали их принести
- Ювелирные изделия и другие ценности

#### В ночь накануне операции

- Примите душ или ванну, используя антибактериальное мыло или салфетки, выданные Вам на предварительном приёме.
- До полуночи:** Если Вы **не** страдаете диабетом, выпейте 1 коробочку выданного Вам напитка Ensure Clear.



- За 8 часов до прибытия на операцию:** не употребляйте мяса или высокожировых продуктов.
- За 6 часов до прибытия на операцию:** ничего не ешьте. Вы можете продолжать пить прозрачные жидкости (напитки, проглядываемые насквозь) вплоть до полного прекращения за 2 часа до операции.

## В День Операции

### Перед Вашим выходом из дома

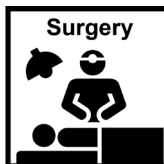
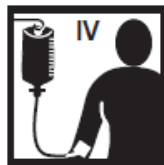
- Ещё раз примите душ или ванну, используя антибактериальное мыло или салфетки, выданное Вам на предварительном приёме.
- Примите Ваши ежедневные лекарства как было указано, запив небольшим количеством прозрачной жидкости.
- Если у Вас **нет** диабета: выпейте 1 коробочку Ensure Clear в \_\_\_\_\_.



**Начиная за 2 часа до Вашего прибытия на операцию: ничего не ешьте и не пейте.**

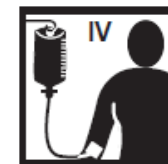
### В больнице

- По прибытию зарегистрируйтесь в Surgery Registration (Регистратура Отд. Хирургии) на цокольном этаже в Maleng Building (этаж G).
- Предоставьте в Регистратуру копию Ваших Заблаговременных Указаний по Медицинскому Уходу, если у Вас таковые имеются.
- Медсестра пригласит Вас в подготовительную палату.
- При диабете Вам измерят глюкозу в крови.
- Для доставки жидкостей, антибиотиков, и обезболивающих, Вам установят внутривенную капельницу (IV).
- Для уменьшения риска развития инфекции ноздри смажут раствором антисептика.
- Для предоставления обезболивающих анестезиолог возможно установит *эпидуральную* капельницу в Ваш позвоночник.
- Вас накроют подогревающимся одеялом для улучшения заживления и понижения риска инфекции (оставайтесь под ним даже если Вы согрелись).
- Команда анестезиологов отвезёт Вас в операционную палату для хирургии.



### После операции

- Вас сначала поместят в палату интенсивного наблюдения для пробуждения, а затем расположат в больничном отделении.



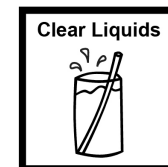
### У Вас будут установлены:

- Внутривенный портал (IV) – для доставки антибиотиков, жидкостей, и обезболивающих средств.
- Надувающиеся манжеты на ногах – для предотвращения тромбов.
- Эпидуральный* катетер на спине для введения обезболивающих, если такой был установлен до операции.
- Мочевой катетер – для удаления мочи.

### Если у Вас установлена стома, то у Вас будет:

- Повязка поверх Вашей раны.

- Кольцевая прокладка и стомный мешок (калоприёмник)



### Медбрат/медсестра поможет Вам:

- Научится выполнять дыхательную зарядку для профилактики инфекции лёгких (пневмонии).
- Напоминанием использовать *стимулирующий спирометр* не менее 10 раз в час, пока Вы пребываете в больнице.
- Начать питаться прозрачной жидкой пищей, если Вы в состоянии глотать жидкости.
- Пересаживаться в кресло.
- Подняться с постели в ближайшие 2 часа, если Вы в состоянии передвигаться.
- Начать ходить по коридору к 22:00.



## День После Операции (1<sup>й</sup> День)

### Лекарства, процедуры, и лечение

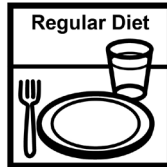
- Ваша медсестра удалит Ваш мочевой катетер рано поутру.
- Пока Вы находитесь в койке любого больничного отделения, Ваши ноги будут обёрнуты повязками для предотвращения образования тромбов.

### Диета и деятельность

- Для Вашего выздоровления необходимо прогуливаться по корридору от 2 до 3 раз в день, каждый день.
- Если у Вас установлен эпидуральный катетер, **не вставайте** с постели без помощи члена команды Вашего обслуживания.



- Вас переведут на более полную диету, как только Вы будете в состоянии переваривать твердую пищу. Для заказа пищи наберите 4.5678 на прикроватном телефоне.



### Преимственность ухода

- Вы и член команды Вашего обслуживания обсудите план выписки.

## 2<sup>й</sup> День

### Лекарства, процедуры, и лечение

- Уровень Вашей боли будет регулироваться с помощью лекарственных и безлекарственных средств.
- Обслуживающая команда:
  - Удалит Вашу эпидуральную капельницу и предоставит Вам лекарства через рот.
  - Удалит Ваши повязки по утрам, чтобы рана заживала на открытом воздухе.



### Деятельность

- Вы будете прогуливаться по корридору как можно чаще для ускорения процесса выздоровления.

### Преимственность ухода

- Вы и член команды Вашего обслуживания обсудите план выписки:
  - Если Ваш план предполагает выписку на дом, убедитесь, что Ваша перевозка будет готова к полудню в день выписки, и что помощь на дому Вам будет обеспечена.
  - Если Вас беспокоит вопрос о Вашем местонахождении после выписки, оповестите Вашу лечащую команду, чтобы Вы могли поговорить с социальным работником.



## 3<sup>й</sup> День, Вплоть до Выписки

- Вы будете готовы к выписке когда:
  - Вы самостоятельно мочитесь и выпускаете газ.
  - Уровень Вашей боли во время деятельности удовлетворительно контролируем.
  - Вы в состоянии прогуливаться по корридору.
  - Ваша рана суха и признаки инфекции отсутствуют.
  - Вам больше не требуется внутривенная капельница.

### Деятельность

- Вы будете прогуливаться по корридору как можно чаще для ускорения процесса выздоровления.

### Преимственность ухода

- Вы и член команды Вашего обслуживания обсудите план выписки:
- Если Ваш план предполагает выписку на дом, убедитесь, что Ваша перевозка будет готова к полудню в день выписки, и что помощь на дому Вам будет обеспечена. Если Ваш водитель не может прибыть за Вами к полудню, то ей/ему следует встретить Вас в зале для выписывающихся (Discharge Lounge).
- Если Вас беспокоит вопрос о Вашем местонахождении после выписки, оповестите Вашу лечащую команду, чтобы Вы могли поговорить с социальным работником.



## День Выписки

### Лекарства, процедуры, и лечение

- Если Вас выписывают на дом, Ваш доктор выдаст Вам рецепт на новые лекарства. Это включает обезболивающие. По Вашему выбору Вы можете получить их или в аптеке Harborview, или в любой другой аптеке.
- Если Вас выписывают в стационар с квалифицированным уходом, все Ваши лекарства будут предоставлены там.



### Преимственность ухода

- Перед тем как Вас выпишут, мы обсудим с Вами расписание Ваших повторных визитов в клинику.
- Ваш семейный врач получит медицинские заключения о Вашей госпитализации.
- Вы и Ваш медбрат обсудите выданные Вам указания при выписке.
- Поздравляем с прогрессом в выздоровлении!



## После Выписки на Дом

### Если Вас выписывают домой:

- Спустя 2 дня после выписки, Вам позвонит медсестра отделения чтобы справиться о Вашем состоянии.
- Если спустя 2<sup>е</sup> недели после операции Вам по-прежнему требуются опиоидные болеутоляющие, посетите семейного врача для установления контроля над болью.
- Обратитесь к семейному врачу по любым другим причинам медицинского обслуживания или проблемам, с которыми Вам требуется помощь.
- Через \_\_\_\_ недель Вас ожидают в Клинике Общей Хирургии для последующего наблюдения.



## По вопросам или проблемам звоните:

### *Накануне операции:*

- До 15<sup>и</sup> ч. дня накануне операции, звоните Координатору Обслуживания по тел. 206.744.3195.
- После 15<sup>и</sup> ч. дня накануне операции, звоните в Отд. Амбулаторной Хирургии по тел. 206.744.5432.

### *После выписки:*

- В рабочие дни с 8<sup>и</sup> до 16<sup>и</sup> ч., звоните по тел. 206.744.5459.
- В нерабочие часы, по выходным и праздничным дням, звоните Медсестре по Выписке по тел. 206.744.3276.

# Abdominal Surgery CareMap: Your Hospital Stay

For \_\_\_\_\_

## Planning for Your Surgery

- Make plans for:
  - Your ride home after your hospital stay. Make sure you can easily ride in the vehicle.
  - A responsible adult to help you after you get home. You will need help with your care and preparing meals for 2 to 3 days. Arrange for a friend or family member to be with you 24 hours a day during this time.
  - Pet care while you are away, if needed.
- Tell your primary care provider (PCP) that you are having abdominal surgery. If you do not have a PCP, talk with your clinic nurse.
- If you have concerns about where you will go when you leave the hospital, tell your care team. They will set up a time for you to talk with a social worker.
- You will have a pre-anesthesia visit before your surgery to plan for your medicines during surgery.

### Starting 5 days before surgery:

- If you do **not** have diabetes:* Drink 1 carton of Ensure Surgery drink 3 times a day for 5 days. Check 3 boxes for each day.
- If you have diabetes:* Drink ½ carton of Ensure Surgery 6 times a day for 5 days. Check 6 boxes for each day.

Day 1 DATE		Day 2 DATE		Day 3 DATE		Day 4 DATE		Day 5 DATE	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### If you will have an ostomy:

- You will visit with an ostomy nurse to learn what to expect.
- The nurse will mark the *stoma* site on your body and cover it with a clear dressing. Do **not** remove the dressing.

## Day Before Surgery

- Take your Golytely as instructed.
- Take your Neomycin and Metronidazole medicine as instructed.
- Pack for your hospital stay. Ask your family or friends to bring your belongings after you have settled into your hospital room after surgery.

### What you will bring (if needed):

- C-PAP machine
- List of medicines you now take
- Walker, wheelchair, cane
- Hearing aid, glasses, dentures
- Advance directive(s), if you have them

### What your family can bring:

- Money for prescription co-pay (cash, charge, or debit card)
- Electronic devices and chargers

### Do NOT bring:

- Medicines, unless you were told to bring them
- Jewelry and other valuables

### Night Before Surgery

- Use the antibacterial soap or wipes you were given to take a shower or sponge bath.
- Before midnight:** *If you do **not** have diabetes:* Drink 1 carton of Ensure Clear drink.
- Starting 8 hours before you arrive for surgery:** Do **not** eat meat or food that is high in fat.
- Starting 6 hours before you arrive for surgery:** Do **not** eat anything. You may drink clear liquids (drinks you can see through) up until 2 hours before you arrive at the hospital.



## Surgery Day

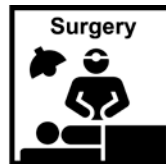
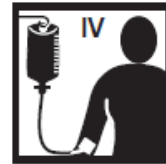
### Before You Leave Home

- Take another shower or sponge bath with the antibacterial soap or wipes given to you.
- Take your daily medicines as you were told.
- If you do **not** have diabetes: Drink 1 carton of Ensure Clear at \_\_\_\_\_.
- Starting 2 hours before you arrive for surgery:** Do **not** eat or drink anything.



### At the Hospital

- Check in at Surgery Registration on the ground floor of the Maleng Building (level G).
- Give staff at Registration a copy of your advance directive(s) if you have them.
- A nurse will call you to come to the pre-op area.
- If you have diabetes, we will check your blood sugar.
- An *intravenous* (IV) tube will be placed in your arm to give you fluids and antibiotics.
- Your nose will be swabbed with antiseptic. This will help reduce your risk of infection after surgery.
- An anesthesiologist may place an *epidural* line in your back to give you pain medicine.
- You will be given a heating blanket to keep you warm, improve healing, and lower the risk of infection. Keep the blanket on even if you feel warm enough.
- The Anesthesiology Team will take you to the operating room for your surgery.



### After Surgery

- You will be moved to a bed in the recovery area, and then moved to a bed in a hospital unit.

#### You will have:

- An IV in your arm to give you fluids and antibiotics
- Wraps on your lower legs that inflate to help prevent blood clots
- An *epidural* catheter in your back to give you pain medicine, if you had one placed before surgery
- A tube in your bladder to drain urine

#### If you have an ostomy, you will have:

- A bandage over your wound
- A wafer and an ostomy bag to collect the output

#### Your nurse will help you:

- Learn breathing exercises to prevent pneumonia
- Use your *incentive spirometer* (breathing device) and remind you to use it 10 times each hour every day while you are in the hospital
- Start a clear liquid diet, if you can handle drinking
- Sit up in chair
- Get out of bed within 2 hours, if you can handle walking
- Walk in the hallway by 10 p.m.



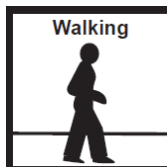
## Day After Surgery (Day 1)

### Medicines and Treatments

- Your nurse will remove your urine catheter early in the morning.
- Whenever you are in bed during your hospital stay, you will wear leg wraps to help prevent blood clots.

### Diet and Activity

- It is important for your recovery that you walk in the hall 2 to 3 times every day.
- If you have an epidural, do **not** get out of bed without help from a member of your care team
- You will advance your diet as soon as you can handle solid foods. To order food, call 4.5678 from your bedside phone.



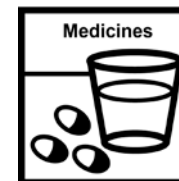
### Continuity of Care

- You will talk with a member of your care team about your discharge plan.

## Day 2

### Medicines and Treatments

- Your pain will be managed with medicine and non-medicine methods.
- Your care team will:
  - Remove your epidural and give you pain medicine by mouth
  - Remove your bandages in the morning so that your wound is open to the air



### Activity

- You will walk the hall as often as possible to help you heal faster.

### Continuity of Care

- You will talk with a member of your care team about your discharge plan:
  - If your discharge plan is to go home, confirm your ride home will be ready by noon on your discharge day and that you will have help at home.
  - If you have concerns about where you will go after discharge, tell your care team so that you can talk with a social worker.



## Day 3 Until Discharge

- You will be ready for discharge when:
  - You are able to eat and are passing gas
  - Your pain is well controlled when you are active
  - You are able to walk in hallway
  - Your wound is dry and has no sign of infection
  - You no longer need your IV

### Activity

- You will walk the hall as often as possible to help you heal faster.

### Continuity of Care

- You will talk with a member of your care team about your discharge plan:
  - If your discharge plan is to go home, confirm your ride home will be ready by noon on your discharge day and that you will have help at home. If your driver cannot come by noon, they may meet you in the discharge lounge.
  - If you have concerns about where you will go after discharge, tell your care team so that you can talk with a social worker.



## Discharge Day

### Medicines and Treatments

- If you are going home, your doctor will write a prescription for new medicines. This includes pain medicines. You may fill your prescription at Harborview or at the pharmacy of your choice.
- If you are going to a skilled nursing facility, they will provide all of your medicines.



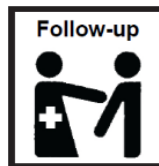
### Continuity of Care

- Before you are discharged, we will talk with you about your follow-up clinic visits.
- Your PCP will receive medical records from your hospital stay.
- Your nurse will talk with you about your discharge instructions.
- Congratulations on your progress with recovery!



## At Home After Discharge

- If you go home after discharge:
  - A unit nurse will call you 2 days after discharge to see how you are doing.
  - If you still need opioid pain medicine more than 2 weeks after surgery, talk with your PCP about your pain control options.
  - Talk with your PCP about any other health issues or concerns
  - In \_\_\_\_ weeks, you will return to the General Surgery Clinic for follow-up care.



## Questions or Concerns?

### Before surgery:

- Until 3 p.m. the day before surgery, call the Patient Care Coordinator at 206.744.3195.
- After 3 p.m. on the day before surgery, call the Ambulatory Surgery Unit at 206.744.5432.

### After discharge:

- Weekdays from 8 a.m. to 4 p.m., call 206.744.5459.
- Evenings, weekends, and holidays, call the Discharge Nurse at 206.744.3276